

Josef van Ess
Liegnitzer Str. 11
D-74 Tübingen

30 mai, 1980

Cher Monsieur,

vous m'aviez demandé de répondre à trois questions pour "al-Zamān al-Maghribī". Je le ferai en quelques mots:

1) L'avenir des études islamiques en Allemagne: Je ne suis pas prophète. Mais il me semble que l'avenir des études islamiques en Allemagne offre de bonnes perspectives. Comparée à d'autres pays occidentaux, l'Allemagne ne forme que peu de spécialistes dans ce domaine; mais c'est pour cette même raison que l'on peut se permettre le luxe de maintenir un niveau assez élevé. L'avantage de la formation allemande dans cette discipline reste dans le fait qu'elle part d'une base relativement large: chaque étudiant doit apprendre, à côté de l'arabe, deux autres langues "islamiques": le persan, le turc, l'urdu, le suahili etc.

2) Comment je vois la civilisation arabe de l'extérieur ? La civilisation arabo-musulmane est partie des mêmes origines que la civilisation occidentale, mais elle s'est développée de manière différente. C'est cette différence qui me semble intéressante; elle peut servir aux Européens comme correctif de leurs propres axiomes et préjugés. La civilisation arabo-musulmane représente une alternative qui possède ses propres valeurs et qui, comme alternative, peut réveiller les occidentaux pour le fait qu'il y a d'autres modèles de concevoir le monde et d'organiser la vie que le modèle européen.

3) Mon opinion sur la littérature comparée ? Une discipline comme tous les autres. Comme discipline elle est jeune; là, il y a donc encore plus de choses à faire et à découvrir que dans d'autres.

Avec mes meilleurs saluts

